香港
麥廣記行菸
MAK KWONG KEE
註冊商標
大角　康角
世業二百餘年
宗旨專責正貨
本行選辦
人鹿茸鹿角
參茸片藥鞭蛸
三蛤蚧大大
麗東茸玉茸補補
參茸末桂品茶茶
歡迎
僑胞
外埠函購
擔保速寄到奉
香港南北行街四十九號　電報七九七六
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd
262 Pender St. E
PA. 1548) Vancouver 4, B.C.
花開富貴
一九五六年
金英
〔雙托〕
水仙花頭
瑞氣降祥
登市

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MU. 3- 3032 Vancouver B. C.
新到
香港元朗五十碼出
絲苗米
東洋大菜絲　涼粉草
新白菜干
新蓮藕干
合時各種菜米

◎營業部啓事
本報兼接理各種印件，如傳單，貨單，名片，餐館菜單，分據，信封，信箋，歡信錄，相冊，及書籍等，名目太繁，恕未枚舉，均工精美，印刷玲瓏，計價特別相宜，即祈留心賜顧是幸。

「躍市砵」
爲加拿大最好之香烟

世界新聞

朴永出保証南韓願協守金門

台北。泛亞社電。南韓議會代表團團長朴永出。於星期一在此提供保証。如台灣海峽戰事爆發。南韓將與自由中國站在一邊。此位韓國國民大會外交委員會主席。係在星期一晚立法院長張道藩所設之招待會上發出此項誓言。朴永出將國軍之沿海島嶼基地。指爲不僅是自由中國。而且是自由世界之第一條防禦綫。朴又稱。如金門及馬祖前綫發生戰事。韓國將與自由中國聯合作戰。協助防守。抵抗共軍侵略。

南越限令外商使用法越文字

西貢泛亞社電。南越政府經濟部。已通令所有外國商行。一切帳冊及對外商業書函。概用法文或越南文字。據此間華僑商界稱。此新法令。將於十月十五日起實施。如有違反情事。將受罰款。以至停止營業執照。迫令停業等處分。

日報推測中共對台暫時放棄武力

東京。泛亞社電。日本時報於星期一。在社論中宣稱。中共雖已拋棄其「武力解放」台灣之計劃。據稱。中共各首領。最近在其代表大會中。所發出之論調。缺少挑戰意味。似乎表示至少在目前。中共對此强硬反對北平政權之堡壘。首先要求和平。暫不採取武力「解放」政策。

馬文仲會計師事務所。
各稅項報　會計審計
電話 TA. 3621
地址壹九三喜市定街東四一〇五
419 - 193 East Hastings
VANCOUVER 4 B. C.

余召南華英會話
再版廣告
本書以四邑土音翻譯英語內容豐富爲華英會話之冠前經風行海外現改編內容用上等紙印刷全書六百餘頁再版伊始連郵每册五元
紐約華僑印務書局經售
WAH KUE & COMPANY
58 Mott Street New York 13, N.Y.

李家驤園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone 3342
Vernon, B. C.
穩寧土產
瓜菜上市
老身冬瓜
靚白兆菜
靚身蘿白
零沽發行特別相宜
所有寄費顧客自理

大來洋服公司
DOLLAR TAILORS Co.
548 Main St. Vancouver, B.C.
Phone TA. 7710
每條做定褲西絨(靚)
特價 $9.50
本公司精製中西男女服裝
忠誠爲僑胞服務
如蒙光顧　無任歡迎

CHINA AGENCIES
REAL ESTATE
中國經理公司
林逸娟啓
地址：緬街四二六號二二號四號房
電話：寫字樓 MA 1722
住宅 PA. 3796
接近華埠。樓下舖位。樓上住家。地方寬濶。後便有停車場。新裝電綫水喉。樓宇堅固。投資良机。價銀弍萬元。一半銀期。本號經理房屋實業生意買賣。僑胞惠顧。無任歡迎。

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B. C.　電話 PA. 5080
本社在設
位居適中
床褥潔淨
煖氣熱水
時常充足
各界僑胞
長住暫居
來往駐宿
携隨行李
飛机　船紙　車票
服務代辦
如蒙垂委
竭誠歡迎
司理 關邦健謹啓

極樂氏大補丸　大樽五元　小樽三元
○極樂氏强壯丸　每樽一元
服之身體强壯每服六粒一點見功
極樂氏搜毒丸　每樽三元
此丸服之能清內臟新舊毒症
極樂氏消痔膏　大盒四元　小盒二元
鹿尾巴丸　牛料拾圓壹料廿圓
此乃補氣血服之身體强壯堅剛異常虧佬服之有轉老還童之効
國醫 馬立邦　擅醫奇難雜症外埠問証單金三圓
Geck Lock 112 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C. Canada

栢文出賣

㈠離唐人街不甚遠。三層樓。有三合土土庫。有聯房廿幾組。如果自己管每年乾淨入息近一萬銀價銀七萬二千元一半現銀餘充銀期

㈡離唐人街不遠。三層樓。樓上有九間柏文。樓下係咖啡濕。另外有間兩層樓大屋。共賣叁萬六千元只需一萬五千元現銀餘充銀期

實業出賣

㈠價銀弍萬五千元。六千元現銀。餘充銀期。一連四間舖。位于商業區。街角位置。好入息。西人

㈡於繁盛區。一連三間舖。其中一間租俾銀行。全樓不需業主管理。價銀叁萬五千元。可充銀期。

住屋出賣

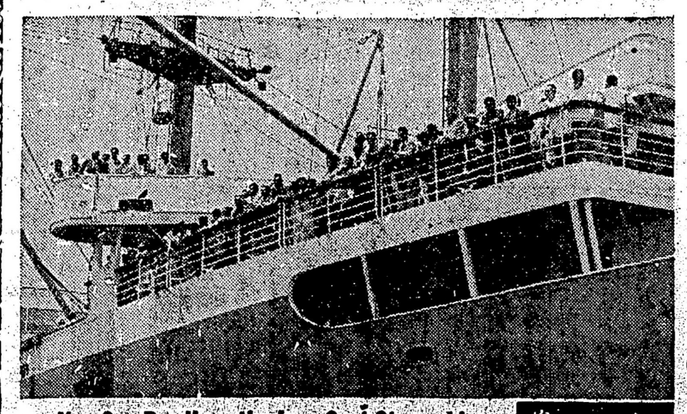
㈠近片打街六百部洛。三層樓。八個房。有土庫。屋實淨大間。只需五千元現銀。餘充銀期。

㈡近片打街。兩間屋連傢私。共賣壹萬一千五。可充銀期

莫氏實業貿易有限公司
雲埠：緬街五三九號
電話：MA 九六弍一
晚間KE 三九壹二R

難呼吸
氣喘
支氣管炎及草花熱
何須患上諸症？
RMB是証實靈藥依照戒口法而行包有矯正之治療上述諸症同時并能令人安睡
用一樽後如不滿意弍元五毛之價銀即奉回。C.O.D.加一毛五
樂房在七叁六加蘭轉街直入近升降機側
R. M. B. Laboratories (1948) Ltd.
736 Granville St.
Vancouver 2, B. C.

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
雲埠均安號　全加越代理
均安號
總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鉄路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
僑胞遣家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥宮。欲知詳細。請向各埠分代理。
由大埠開往香港船期
克利夫蘭總統　十月廿九日
威爾遜總統　十一月廿三日
由香港開往大埠船期
威爾遜總統　十一月一日
克利夫蘭總統　十一月廿日
Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

美國總統輪船公司

You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong
在加給最低廉之船票價值
造送親朋由香港來加
總統船由香港至舊金山
香港至舊金山招宗三百一十元
舊金山至紐約華行季特運及車上膳費十二元
舊金山至紐約華三等半脚二十九元
舊金山至紐約華三等二百三十元
舊金山至紐約華二等八仙
合共三百五十九元
二等八仙
三等位先賢行宗二百五十港頭等位
二百五十港由舊金山至紐約華行季
可互換特運免檢查手續
華僑請君能在加拿大給最低廉之船票價值使親友由香港前來
日住此是可靠的安全旅行美國移民局新近修改准來加旅客如到達舊金山特該入境証件尚有三十天期限使得不必如前之需要六十天換言之貴親朋有多餘三十天居留香港候搭總統船

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
華務部設在舊金山
加拿大總代理均安號
Chinese Passenger Office:
781 Sacramento Street
San Francisco 8, Calif.
QUON ON CO., LTD. General Agent
254½ Pender Street East
Vancouver, B.C.

Shrimp Slice
商標　註冊
雄牌
虾蝦
球全行風・群超質品
庭家・吧酒・館喫・樓酒
賓嘉請歡
品使酒下
香甘脆酥・美味加倍
十二磅半・磅半・磅一・磅半・磅四・安士
香港東南食品公司出品
SOUTHEAST FOODS COMPANY
67-B WATERLOO RD. KOWLOON HONGKONG
TEL. 53125
各大僑商辦庄均有代售

美洲最靚最佳鉄孖孖
身長・粒成・白雪
米等上省士弍
知汝所食者爲最靚米
米孖鉄孖
五十磅庄壹百磅庄
雙龍牌
孖鐵孖
欲知詳情請與下列商洽
POWELL & CO.
163 W. Hastings St.
MA. 9033